



Rat der
Europäischen Union

109088/EU XXV. GP
Eingelangt am 23/06/16

Brüssel, den 22. Juni 2016
(OR. en)

10511/16
ADD 1

ATO 42
CADREFIN 37

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender:	Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag des Generalsekretärs der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	20. Juni 2016
Empfänger:	Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2016) 405 final - ANNEX
Betr.:	ANHANG zum BERICHT DER KOMMISSION AN DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DEN RAT über die Durchführung der Arbeiten im Rahmen des Hilfsprogramms für die Stilllegung kerntechnischer Anlagen in Bulgarien, Litauen und der Slowakei im Jahr 2015 und in den vorhergehenden Jahren

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2016) 405 final - ANNEX.

Anl.: COM(2016) 405 final - ANNEX

Brüssel, den 20.6.2016
COM(2016) 405 final

ANNEX 1

ANHANG

zum

BERICHT DER KOMMISSION AN DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DEN RAT

**über die Durchführung der Arbeiten im Rahmen des Hilfsprogramms für die
Stilllegung kerntechnischer Anlagen in Bulgarien, Litauen und der Slowakei im Jahr
2015 und in den vorhergehenden Jahren**

STAND DER DURCHFÜHRUNG

Tabelle A.1 – Programm zur Stilllegung von Kosloduj – (in Mio. EUR)

	bis 2013*	2014	2015
Beiträge			
EU	867,7	39,4	40,2
Sonstige	14,9		
Mittelbindungen der EU			
EBWE	867,7	0	79,6
Zahlungen der EU			
EBWE	550,9	79,2	74,9

Tabelle A.2 – Programm zur Stilllegung von Ignalina – (in Mio. EUR)

	bis 2013*	2014	2015
Beiträge			
EU	1367,0	60,6	61,9
Sonstige	33,0		
Mittelbindungen der EU			
CPMA	630,2	0	113,5
EBWE	736,8	0	9,0
Zahlungen der EU			
CPMA	257,0	49,6	52,2
EBWE	729,5	0	0

Tabelle A.3 – Programm zur Stilllegung von Bohunice – (in Mio. EUR)

	bis 2013*	2014	2015
Beiträge			
EU	612,0	30,3	30,9
Sonstige	11,4	-	-
Mittelbindungen der EU			
EBWE	612,0	0	30,3
SIEA	-	-	0
Zahlungen der EU			
EBWE	326,0	35,7	22,6
SIEA	-	-	0

* Einschließlich der Projekte im Energiesektor.

Tabelle B.1 – Wichtigste Leistungsindikatoren

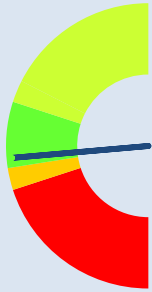
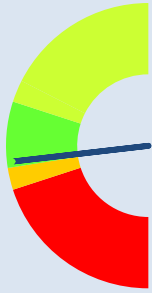
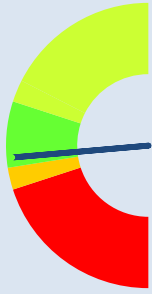
	KKW Kosloduj, Blöcke 1-4 [†]		KKW Ignalina [‡]		KKW Bohunice V1 [‡]	
Wurde der gesamte Brennstoff aus den Reaktorkernen entnommen?	JA		NEIN	Block 2	JA	
Wurde der gesamte Brennstoff aus den Reaktorbecken entnommen?	JA		NEIN	Blöcke 1 und 2	JA	
Wurde eine Stilllegungsgenehmigung erteilt?	JA (Blöcke 1-2) NEIN (Blöcke 3-4)	27. Nov. 2014 2016	NEIN		JA	23. Dez. 2014
Wurden die Primärkreisläufe rückgebaut?	entfällt (derzeit)	0 %	entfällt (derzeit)	0 %	entfällt (derzeit)	0 %
Wurden die Systeme in den Turbinenhallen rückgebaut?	NEIN	53 % (Blöcke 1-2) 8 % (Blöcke 3-4)	NEIN	97 % (Block 1) 15 % (Block 2)	JA	100 %
Wurden die Reaktorbehälter rückgebaut?	entfällt (derzeit)	0 %	entfällt (derzeit)	0 %	entfällt (derzeit)	0 %
Wurden die bei der Stilllegung anfallenden Abfälle behandelt?	NEIN	freigegebene Metalle: 608 t	NEIN	freigegebene Abfälle: 6500 t	NEIN	konventionelle Abfälle: 50 942 t radioaktive Abfälle 255 FWP*
Projektzeitplan: Werden die wichtigsten in den Stilllegungsplänen festgelegten Meilensteine erreicht?	JA		JA		JA	

[†] Bezugsdatum 30.6.2015

[†] Bezugsdatum 30.9.2015

* FWP = Final Waste Package (Endabfallgebinde für die Entsorgung als radioaktiver Abfall)

Tabelle B.2– Zusätzliche Leistungsindikatoren – (in Mio. EUR)

	KKW Kosloduj, Blöcke1-4	KKW Ignalina	KKW Bohunice V1
	Jahresarbeitsprogramm 2015 [Bezugsdatum 30.6.2015]	[1.1.2014-30.9.2015]	[1.1.2014-30.9.2015]
Geplanter Wert (PV/Planned Value)	13,3	206,1	77,6
Fertigstellungswert (EV/Earned Value)	12,5	190,0	72,9
Tatsächliche Kosten (AC/Actual Costs)	8,5	181,2	71,6
Geplante Leistung (Scheduled Performance) $SPI = EV / PV$			
Kostenleistung (Cost Performance) $CPI = EV / AC$	